

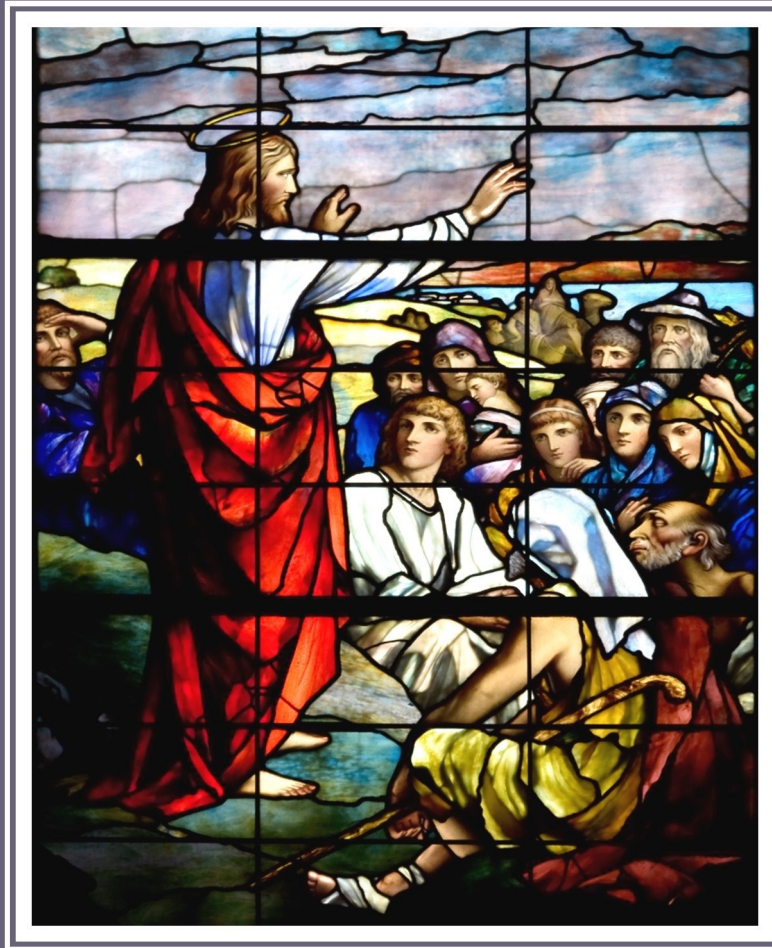
Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury
Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury

St. Mary of the Angels
Santa María de los Ángeles
377 Walnut Avenue,
Roxbury, MA 02119

Our Lady of Lourdes
Nuestra Señora de Lourdes
14 Montebello Rd
Jamaica Plain, MA 02130

St. Thomas Aquinas
Santo Tomás de Aquino
97 South Street
Jamaica Plain, MA 02130

July 21, 2024



SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

When Jesus disembarked and saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, for they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.

Mark 6:34

WELCOME

WELCOME TO OUR PARISHES IN COLLABORATION BIENVENIDOS A NUESTRAS PARROQUIAS EN COLABORACION

Today's second collection is for the Building Maintenance Fund / La segunda colecta de hoy es para el fondo de Mantenimiento de los Edificio

Mass Intentions –Intenciones de la Misa

St. Thomas Aquinas

Sat. July 20	4:00 PM	For all Parishioners
Sun. July 21	10:00 AM	Thomas Cunaffe
	12:30 PM	Isabel Torres, Rene Garcia
Mon. July 22	12:00 PM	For All Parishioners
Tue. July 23	12:00 PM	For all Parishioners
Thu. July 25	12:00 PM	For all Parishioners
Fri. July 26	12:00 PM	Rosario Garcia Stevens
Sat. July 27	4:00 PM	For all Parishioners

Our Lady of Lourdes

Sun. July 21	8:00 AM	Fructuoso Colon, Lilia Rueda, Jenniffer Martinez (por su salud)
	10:00 AM	For all Parishioners
	11:30 PM	Ana Polanco

St. Mary of the Angels

Sun. July 21	9:00 AM	For all parishioners
	11:15 AM	Por todos los Feligreses

Sunday Collection~Colecta Dominical

St. Thomas Aquinas

July 07: \$2,382.00
July 14: \$2,646.00
2nd Collection Patagonia Mission Appeal: \$2,374.00

Our Lady of Lourdes

July 14: \$1,912.00
2nd Collection Patagonia Mission Appeal: \$890.00

St. Mary of the Angels

July 14: not counted yet
Online Collection from 07/01- 07/11 : \$2,666.75

Weekday Masses in English

Monday, Tuesday, Thursday &
Friday @ 12:00 PM
at St. Thomas Aquinas Chapel

Misas en Español durante la semana

Martes: 7pm en Santa María de los Angeles
Jueves: 7pm en la Capilla de Sto. Tomás de Aquino
Viernes: 7pm en Nuestra Señora de Lourdes

BLESSED SACRAMENT ADORATION ADORACION DEL SANTISIMO

Please come to adore the Blessed Sacrament at the following hours and places:

Tuesday/ Martes @ St Mary of the Angels
from 7:00pm to 8:00pm

Thursday / Jueves @ St. Thomas Aquinas
from
6:00pm to 7:00pm

Friday/Viernes de 7:30 a 8:30 en NS de Lourdes



*Fill us with your gifts
and make us always
eager to serve you in
faith, hope and love.*

• Roman Rite •

Confessions: Saturday from 3:00 to 4:00 P.M. in Saint Thomas Aquinas Lower Church (Chapel)

Confesiones: Sábados de 3:00 P.M. a 4:00 P.M. en la Capilla de Santo Tomás de Aquino.

BIENVENIDOS



*The Good Shepherd nourishes
and strengthens us*

Pilot Bulletins

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Year B

First Reading — Jeremiah 23:1-6: “I myself will gather the remnant of my flock from all the lands to which I have driven them and bring them back to their meadow; there they shall increase and multiply.”

Responsorial Psalm — Psalm 23: “The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.”

Second Reading — Ephesians 2:13-18; “He came and preached peace to you who were far off and peace to those who were near, for through him we both have access in one Spirit to the Father.”

Gospel — Mark 6:30-34: “When he disembarked and saw the vast crowd, his heart was moved with pity for them, for they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.”

Note from Fr. M. Mazurkiewicz & Fr. St. Slaby ;

Dear Parishioners of **St. Thomas Aquinas, Our Lady of Lourdes and St Mary of the Angels**

Parish on behalf of Bishop Jose Slaby and the people of Prelature of Esquel in Argentina (Patagonia) I want to thank you for your prayers and generous support last weekend. Your donation to the Mission Appeal will help ensure that the Gospel is spread and reaches even to "the end of the earth". Thank you for helping build from scratch Prelature of Esquel. Thanks to your support the poor and underprivileged can experience the joy of the Gospel that brings true hope in their very challenging life. Be assured that you will be always remembered in our prayers. May God bless you all!

Queridos feligreses de la **Parroquia St. Thomas de Aquino, Nstra. Señora de Lourdes y Santa Maria de los Angeles**, en nombre del Obispo José Slaby y el pueblo de la Prelatura de Esquel en Argentina (Patagonia), quiero agradecerles por sus oraciones y su generoso apoyo el fin de semana pasado. Su donación al Llamado Misionero ayudará a garantizar que el Evangelio se difunda y llegue incluso hasta "el fin de la tierra". Gracias por ayudar a construir desde cero la Prelatura de Esquel. Gracias a vuestro apoyo, los pobres y los desfavorecidos pueden experimentar la alegría del Evangelio que trae verdadera esperanza en sus vidas tan desafiantes. Tenga la seguridad de que siempre será recordado en nuestras oraciones. ¡Que dios los bendiga a todos!

NEXT BAPTISMS IN ENGLISH
for infants and children under 6

NEXT BAPTISMS IN ENGLISH

MONTH OF JULY 2024

- Class: Saturday, July 20 at 1:00 pm @ Our Lady of Lourdes (room downstairs)
- Baptisms: Saturday, July 27 at 2:00 pm @ Our Lady of Lourdes.

If you are interested, please call the rectory to make an appointment with a priest (617-524-0240)

PROXIMOS BAPTISMOS EN ESPAÑOL
Para bebés y niños menos de 6 años

Mes de Julio / Agosto 2024

- **Bautismo en Santa María: Julio 27.**
- **Clase: Sábado, Agosto 03 a la 1:00 pm en N. S. de Lourdes (sala del sótano)**
- **Bautismos en N.S. de Lourdes: Agosto 10 @ 2:00 pm.**

El primer paso es hacer una cita con un sacerdote llamando a la rectoría (617-524-0240)

¡Únase a los Marianos en un día especialmente dedicado a los peregrinos latinos!

Encuentro Latino 2024

Sábado, 3 de agosto

SANTUARIO NACIONAL DE LA DIVINA MISERICORDIA
en Stockbridge, Massachusetts



El Encuentro Latino 2024, estamos organizando una peregrinación al Santuario Nacional de la Divina Misericordia en Stockbridge. Dios mediante será el Sábado 3 de agosto. La donación es \$45 por persona para cubrir el pago del autobús. Para más información, por favor llame a la rectoría en horario de oficina, También puede ver a Yenni (STA), Niza (LOLO) o Amaryllys.

Presentaciones espirituales

- 9:30 am:** Música Latina
(Santuario al aire libre Madre de Misericordia)
- 9:45 am:** Información de la Virgen de Guadalupe peregrina
Vivian Mestey
(Santuario al aire libre Madre de Misericordia)
- 10:00 am:** Testimonio
(Santuario al aire libre Madre de Misericordia)
- 10:15 am:** Catequesis — Dios es Misericordioso
Gloria Díaz
(Santuario al aire libre Madre de Misericordia)
- 11:00 am:** Santa Misa
Celebrante Principal: Padre Dante Agüero, MIC
(Santuario al aire libre Madre de Misericordia)
- 12:45 pm:** Show de titeres, bailables folklóricos y piñatas (al lado de la carpa de comida)
- 2:00 pm:** Rosario y procesión
(Santuario al aire libre Madre de Misericordia)
- 3:00 pm:** Hora de la Gran Misericordia y Coronilla a la Divina Misericordia, bendición con el Santísimo Sacramento, bendición de artículos religiosos y rifa de la imagen de la Divina Misericordia.
(Santuario al aire libre Madre de Misericordia)
- 9:00 am — 5:00 pm:**
- ✘ Tienda de artículos religiosos, Capillas de velas, Gruta de Lourdes y Oratorio
 - ✘ Confesiones (español e inglés) ✘ Manualidades para niños
 - ✘ Aceite en Honor de Santa Faustina

COMIDA A LA VENTA TODO EL DÍA

LA FUNCIÓN DE LOS MANDAMIENTOS

“ Dios nos da su ayuda y gracias mediante la Iglesia y por medio de nuestra participación en los sacramentos. ”



Dios nos ayuda de muchas maneras diferentes a vivir una vida moral. Él nos da su gracia, la que despierta en nosotros el deseo de decir no a la tentación y al pecado, y a elegir solo aquello que es bueno. Nos da las Virtudes Teologales y Cardinales y la gracia para practicar las virtudes humanas para que podamos fortalecernos en ellas. Dios nos da su ayuda y gracias mediante la Iglesia y por medio de nuestra participación en los sacramentos. También nos enseña como deberíamos vivir. Una de las maneras en las que hace esto es dándonos leyes para guiar nuestras acciones. Los Diez Mandamientos son leyes que Dios nos ha revelado. Prestar atención a la orientación que Dios nos da en los Mandamientos nos ayudará a saber como servir a Dios y como deberíamos vivir con los demás. También nos ayuda a estar abiertos a la gracia del Espíritu Santo y a lo que Dios puede llevar a cabo en nosotros y por nosotros con esa gracia.

Este artículo es un extracto del Catecismo Católico de los Estados Unidos para los Adultos (Washington, DC: USCCB, 2006) 341. Copyright © 2006, United States Conference of Catholic Bishops, Washington DC. All rights reserved. Photo: CNS. Used with permission.

ive Parishes

	Goal	Raised	To go	Donors goal	Register
St. Mary of the Angels	\$11,100	\$3,222	\$7,878	59	43
Our Lady of Lourdes	\$15,200	\$10,505	\$4,695	89	53
St. Thomas Aquinas	\$25,300	\$22,490	\$2,810	109	72



FORWARD in FAITH

SCAN HERE to
make your gift
or visit



"Every gift to the Appeal, no matter the amount, has meaning and purpose, and every gift plays an integral part in the vital mission of the Archdiocese of Boston." - Cardinal Seán O'Malley

bostoncatholicappeal.org/donate4

CAR & CASH RAFFLE

\$20,000 USD

in Cash Prizes:



**2024
HONDA
CIVIC SPORT**



**1 of \$5,000
2 of \$3,000
2 of \$2,000
5 of \$1,000**



**2024
HONDA
CR-V EX**

GET YOUR DREAM CAR!
¡CONSIGUE EL CARRO
DE TUS SUEÑOS!

Tickets: \$20

Drawing/Sorteo:
October 27, 2024
at 7:30pm

DETAILS & OFFICIAL RULES

SCAN ME!

TWO CARS (2024 Honda CR-V & 2024 Honda Civic Sport) & \$20,000 in CASH PRIZES

Rev. Carlos Flor, Pastor
Rev. Andrea Povero, Vicar
Rev. Mr. Rafael Bautista, Permanent Deacon
Rectory: 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Tel: 617-524-0240

For emergencies call the parish and dial option 1
Para emergencias, llame a la parroquia y marque el 1.

Fax: 617-524-1840

e-mail: stthosaq@comcast.net

Rose Gilles, Finance & Operations Manager
J. Simon Pierre, Custodian

Website: www.catholicjproxbury.com

Parish Office Hours - *Horas de oficina*
Monday - Friday 9:00am—3:00pm
at 97 South Street, Jamaica Plain, MA

Confessions - Confesiones

St. Thomas Aquinas's Chapel Saturday 3:00pm - 4:00pm

Adoration of the Blessed Sacrament

St. Mary of the Angels: Tuesdays from 7 PM to 8 PM
St. Thomas Aquinas: Thursdays from 6 PM to 7PM
Our Lady of Lourdes: Fridays from 7:30PM to 8:30 PM

Religious Education - Educación Religiosa

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:00 pm
St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:00 pm
St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

**Please call the Rectory for -
Llame la Rectoría para**

- Baptism - *Bautismo* • Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
- **Confirmation - Confirmación**

Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.

La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometiéndonos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.



ST. THOMAS AQUINAS PARISH

Masses Schedule - Horario de las Misas

Saturday: 4:00pm English

Evening Mass for the NC Way (call the rectory for more information)

Sunday Masses • Misa los Domingos

10:00am English 12:30pm Español

Daily Mass • Misa diaria

12:00pm Monday, Tuesday, Thursday & Friday (English)

7:00pm Jueves (Español)



OUR LADY OF LOURDES PARISH

Sunday Masses • Misa los Domingos

8:00am Español 10:00am English
12:30pm Español

Daily Mass • Misa diaria

7:00pm Viernes (Español)



ST. MARY OF THE ANGELS PARISH

Sunday Masses • Misa los Domingos

9:00am English 11:15am Español

Food Pantry-Despensa de Comida **617-833-1898**



***St. Mary of the Angels
Mission Statement***